

INSTALLATIONSANWEISUNGEN
& BEDINGUNGEN FÜR EINE SICHERE NUTZUNG

Schirmanschlussklemmbügel KLBUE

Allgemeine Information:

Schirmanschlußklemmbügel für 3mm x 10mm Sammelschienen (SSch 10x3). Flexible Lösung für eine selbst-nachstellende Schirmkontaktierung. Konzipiert für eine Verbesserung der EMV und einem störungsfreien Anlagenbetrieb.

Version:	Typ *	Bestellnummer	Typ *	Bestellnummer
	KLBUE 3-8	1600480000	KLBUE CO 1	1753311001
	KLBUE 3-8 SC	1692261001	KLBUE CO 2	1752131001
	KLBUE 3-8 SDSC	1600480000	KLBUE CO 3	1749151001
	KLBUE 3-8 CPF	1752681001	KLBUE CO 4	1749161001
	KLBUE 3-8 FM4	1252530000	KLBUE CO 5	1755081001
	KLBUE 4-13,5	525980000	BS 35II KLBÜ2X2-6/2X2-6	1771990000
	KLBUE 4-13,5 SC	1712310050	BS 35II KLBUE 3-8	1723810000
	KLBUE 4-13,5 CPF16	1167850000	BS 35II KLBUE 3-8/2X2-6	1749430000
	KLBUE 4-13,5 FM4	1252520000	BS 35II KLBUE2X3-8/2X2-6	1768020000
	KLBUE 4-6 Z/1	2269800000	BS 35II/KLBUE 4-13.5	1723820000
	KLBUE 10-20	1600490000	KLBUE 15-32	1716300000
	KLBUE 10-20 SC	1712321001	KLBUE 15-32 FM4	1252490000
	KLBUE 10-20 CPF16	1252550000	KLBUE 2X2-6	1675350000
	KLBUE 10-20 FM4	1252510000		

Betriebstemperaturbereich:

-25°C ... +110°C (für KLBUE xx ohne Isoliermaterial)

Technische Installationsvorschriften:

Das Gehäuse muss so konstruiert sein, dass Sonnen- und UV-Licht nicht auf die Klemmleisten einwirken kann. Die Klemmenblöcke müssen in einem geeigneten zertifizierten IP54-Gehäuse (IEC 60079-7) in der Schutzart "e" für Gasatmosphäre untergebracht werden. Für Staubatmosphäre müssen die Klemmenblöcke in einem geeigneten zertifizierten Gehäuse (IEC/EN 60079-31) in der Schutzart "t" montiert werden. Die Schirmanschlussklemmen KLBUE können nach IEC 60079-0 in definierten Schutzniveau EPL b Anwendungen eingesetzt werden.

Sie dienen nicht zum Anschluss eines spannungsführenden elektrischen Leiters, sondern zum Anschluss des Leitungsschirmes. Die Schirmanschlussklemmen bzw. der Leitungsschirm dürfen nicht zur Herstellung des Potentialausgleichs verwendet werden, ein erforderlicher Potentialausgleichsleiter ist separat in der Leitung bzw. im Kabel mitzuführen und an eine für diesen Zweck bestimmte Klemme anzuschließen.

Die Schirmanschlussklemmen dürfen nicht zur Zugentlastung des Kabels oder der Leitung verwendet werden, diese ist separat herzustellen. Ein Aufspießen des Schirmes an freien Leitungsenden ist durch sachgerechte Behandlung zu verhindern. Ist eine Schirmung im Kabel oder in der Leitung erforderlich, ist der Schirm so zu erden, dass dadurch keine Zündquelle entstehen kann!

Je Klemmstelle darf nur ein Kabel bzw. eine Leitung angeschlossen werden.

Technische Installationsvorschriften:

Die Schirmanschlusssklemmen sind nur in Verbindung mit den vom Hersteller angegebenen Kabel- und LeitungsbaufORMen und im Betriebstemperaturbereich von -25°C bis +85°C verwendbar.

Da der KLBUE bei der beschriebenen Verwendung keine Zündgefahr darstellt, kann er als Zubehör im Schutzniveau b eingesetzt werden. Schirmanschlusssklemmen fallen nicht unter die ATEX-Richtlinie /2014/34/EU.

Die kundenseitige Montage und Verwendung der Schirmanschlusssklemmen bezüglich

- Netzsysteme
 - Mindestabstände zwischen Energie-, Daten- und Steuerleitungen
 - Örtlicher und funktionaler Anschluss, bzw. Auflage der Leitungsschirme
 - Stör-Einkopplungen auf die Leitungsschirme
- ist applikationsabhängig und muss vom Anwender bewertet werden.

Es ist nicht erlaubt, KLBUE-Applikationen in der Zündschutzart Eigensicherheit auszuführen. Siehe auch IEC/DIN-EN 60079-14 und IEC/DIN EN 60079-11.

Der Anwender muss alle relevanten Vorschriften der entsprechenden Normen IEC/DIN EN 60079-ff, sowie die Nationalen Vorgaben beachten!

Technische Daten zur Anwendung:

Type		Leiterquer- schnitt in mm²	Abmantellänge in mm	Anzahl der Klemmstellen
KLBUE 4-6 Z/1		Min. 4,0 Max. 6,0	9	1
KLBUE 3-8		Min. 3,0 Max. 8,0	19	1
KLBUE 3-8 SC			19	
KLBUE 3-8 SDSC			19	
KLBUE 3-8 FM4				
KLBUE 3-8 CPF				
KLBUE 4-13,5		Min. 4,0 Max. 13,5	23	1
KLBUE 4-13,5 SC				
KLBUE 4-13,5 CPF16				
KLBUE 4-13,5 FM4				
KLBUE 10-20		Min. 10,0 Max.13,5	27	1
KLBUE 10-20 SC		Min. 10,0 Max. 20,0		
KLBUE 10-20 CPF16				
KLBUE 10-20 FM4				
KLBUE 15-32		Min. 15,0 Max.32,0	33	1
KLBUE 15-32 FM4				
KLBUE 2X2-6		Min. 2,0 Max. 6,0	18	2
KLBUE CO 1		Min. 3,0 Max.10,0	19	1

Technische Daten zur Anwendung:

Type		Leiterquer- schnitt in mm²	Abmantellänge in mm	Anzahl der Klemmstellen
KLBUE CO 2		Min. 4,0 Max. 15,0	19	1
KLBUE CO 3		Min. 10,0 Max. 20,0	26	1
KLBUE CO 4		Min. 15,0 Max. 28,0	26	1
KLBUE CO 5		Min. 20,0 Max. 37,0	36	1
BS 35II KLBÜ 2X2-6/2X2-6		Min. 2,0 Max. 6,0	18 / 18	4
BS 35II KLBUE 3-8		Min. 3,0 Max. 8,0	19	2
BS 35II KLBUE 3-8 / 2X2-6		Min. 3,0 / 2,0 Max. 8,0 / 6,0	19 / 18	3
BS 35II KLBUE 2X3-8 / 2X2-6		Min. 3,0 / 2,0 Max. 8,0 / 6,0	19 / 18	4
BS 35II / KLBUE 4-13.5		Min. 4,0 Max. 13,5	23	1

Durchgangswiderstand KLBUE XX mit Nennquerschnitt $\leq 100 \text{ m}\Omega$

Anwendung des Zubehör:

Schirmleitersammelschienenbaugruppe, bestehend aus Sammelschienenhaltern Typ SH, einer Kupfer-sammelschiene und KLBUE im Schutzniveau EPL "b".

INSTALLATION INSTRUCTIONS & CONDITIONS FOR SAFE USE**General information:**

Shield connection clamp for 3mm x 10mm busbars (SSch 10x3). Flexible solution for self-adjusting shield contacting. Designed to improve EMC and ensure trouble-free system operation.

Version:	Type *	Order No	Type *	Order No
	KLBUE 3-8	1600480000	KLBUE CO 1	1753311001
	KLBUE 3-8 SC	1692261001	KLBUE CO 2	1752131001
	KLBUE 3-8 SDSC	1600480000	KLBUE CO 3	1749151001
	KLBUE 3-8 CPF	1752681001	KLBUE CO 4	1749161001
	KLBUE 3-8 FM4	1252530000	KLBUE CO 5	1755081001
	KLBUE 4-13,5	525980000	BS 35II KLBÜ2X2-6/2X2-6	1771990000
	KLBUE 4-13,5 SC	1712310050	BS 35II KLBUE 3-8	1723810000
	KLBUE 4-13,5 CPF16	1167850000	BS 35II KLBUE 3-8/2X2-6	1749430000
	KLBUE 4-13,5 FM4	1252520000	BS 35II KLBUE2X3-8/2X2-6	1768020000
	KLBUE 4-6 Z/1	2269800000	BS 35II/KLBUE 4-13.5	1723820000
	KLBUE 10-20	1600490000	KLBUE 15-32	1716300000
	KLBUE 10-20 SC	1712321001	KLBUE 15-32 FM4	1252490000
	KLBUE 10-20 CPF16	1252550000	KLBUE 2X2-6	1675350000
	KLBUE 10-20 FM4	1252510000		

Operating temperature range:

-25°C ... +110°C (for KLBUE xx without insulating material)

Technical mounting instructions:

The housing must be designed in such a way that sunlight and UV light cannot affect the terminal blocks. The terminal blocks must be housed in a suitable certified IP54 enclosure (IEC 60079-7) with protection class "e" for gas atmospheres. For dust atmospheres, the terminal blocks must be mounted in a suitable certified enclosure (IEC/EN 60079-31) with protection class "t".

The KLBUE shield connection terminal blocks can be used in EPL b applications as defined in IEC 60079-0.

They must not be used to connect a live electrical conductor. They are only to connect the cable shield. The shield clamping saddle or the cable shield must not be used to establish equipotential bonding. A required equipotential bonding conductor must be carried separately in the line or cable and connected to a terminal intended for this purpose.

The shield clamping saddle must not be used for strain relief of the cable or line. This must be provided separately. Splicing of the shield at free cable ends must be prevented by proper handling. If shielding is required in the cable or line, the shield must be earthed in such a way that no ignition source can arise!

Only one cable or line may be connected per terminal point. Splicing of the shield at free cable ends must be prevented by proper handling. If shielding is required in the cable or line, the shield must be earthed in such a way that no ignition source can arise!

Only one cable or line may be connected per terminal point.

Technical mounting instructions:

The shield clamping saddle can only be used in conjunction with the cable and wire types specified by the cable types specified by the manufacturer and in the operating temperature range from -25°C to +110°C.

Since the KLBUE does not present an ignition hazard when used as described, it can be used as an accessory in protection level b. However, shield connection terminals are not covered by the ATEX Directive / 2014/34/EU.

The installation and use of the shield connection terminals by the customer with regard to

- Mains systems
 - Minimum distances between power cables and data and control cables
 - Local and functional connection or support of the cable shields
 - Interference coupling to the cable shields
- depends on the application and must be evaluated by the user.

It is not permitted to implement KLBUE applications in the intrinsically safe type of protection. See also IEC/DIN-EN 60079-14 and IEC/DIN EN 60079-11.

The user must observe all relevant regulations of the corresponding IEC/DIN EN 60079-ff standards as well as the national regulations!

Technical data for the application:

Type		Conductor cross section in mm²	Stripping length in mm	Number of conductors
KLBLUE 4-6 Z/1		Min. 4,0 Max. 6,0	9	1
KLBLUE 3-8		Min. 3,0 Max. 8,0	19	1
KLBLUE 3-8 SC			19	
KLBLUE 3-8 SDSC			19	
KLBLUE 3-8 FM4				
KLBLUE 3-8 CPF				
KLBLUE 4-13,5		Min. 4,0 Max. 13,5	23	1
KLBLUE 4-13,5 SC				
KLBLUE 4-13,5 CPF16				
KLBLUE 4-13,5 FM4				
KLBLUE 10-20		Min. 10,0 Max.13,5	27	1
KLBLUE 10-20 SC				
KLBLUE 10-20 CPF16		Min. 10,0 Max. 20,0		
KLBLUE 10-20 FM4				
KLBLUE 15-32		Min. 15,0 Max.32,0	33	1
KLBLUE 15-32 FM4				
KLBLUE 2X2-6		Min. 2,0 Max. 6,0	18	2
KLBLUE CO 1		Min. 3,0 Max.10,0	19	1
KLBLUE CO 2		Min. 4,0 Max.15,0	19	1

Technical data for the application:

Type		Conductor cross section in mm ²	Stripping length in mm	Number of conductors
KLBUE CO 3		Min. 10,0 Max. 20,0	26	1
KLBUE CO 4		Min. 15,0 Max. 28,0	26	1
KLBUE CO 5		Min. 20,0 Max. 37,0	36	1
BS 35II KLBUE 2X2-6/2X2-6		Min. 2,0 Max. 6,0	18 / 18	4
BS 35II KLBUE 3-8		Min. 3,0 Max. 8,0	19	2
BS 35II KLBUE 3-8 / 2X2-6		Min. 3,0 / 2,0 Max. 8,0 / 6,0	19 / 18	3
BS 35II KLBUE 2X3-8 / 2X2-6		Min. 3,0 / 2,0 Max. 8,0 / 6,0	19 / 18	4
BS 35II / KLBUE 4-13.5		Min. 4,0 Max. 13,5	23	1

Contact resistance KLBUE XX with rated cross section ≤ 100 mOhm

Application of the accessories:

Shield conductor busbar assembly, consisting of busbar supports type SH, a copper busbar and KLBUE in protection level EPL "b".